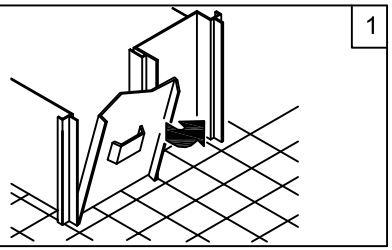
SCRIGNO Gold PRATICO INSTALLAZIONE PORTA-INSTALACE DVEŘÍ-INŠTALÁCIA DVERÍ-MONTAGE DER TÜR-INSTALLATION DOOR

1



(I) TOGLIERE LA MASCHERINA DI COPERTURA SOLO A MATURAZIONE AVVENUTA DELL'INTONACO.
PULIRE ACCURATAMENTE L'INTERNO DEL CASSONETTO.

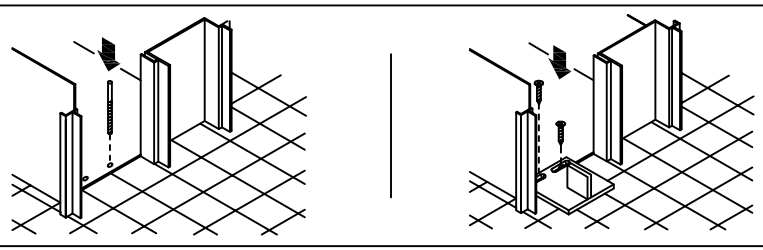
(CS) KRYCÍ MASKU ODLOŽTE AŽ PO VYTVRZENÍ MALTY.
DŮKLADNĚ VYČISTĚTE VNITŘEK KAPSY.

(SK) KRYCIU MASKU ODLOŽTE AŽ PO VYTVRDENÍ OMIETKY.
DÔKLADNE VYČISTITE VNÚTRO KAPSY.

(D) DIE SCHUTZHÜLLE ERST NACH VOLLSTÄNDIGEM AUSTROCKNEN DES PUTZES ENTFERNEN UND KASTEN IM INNERN REINIGEN.

(GB) REMOVE FRAME COVER AND SPACER. CLEAN INTERNAL SPACE.

2



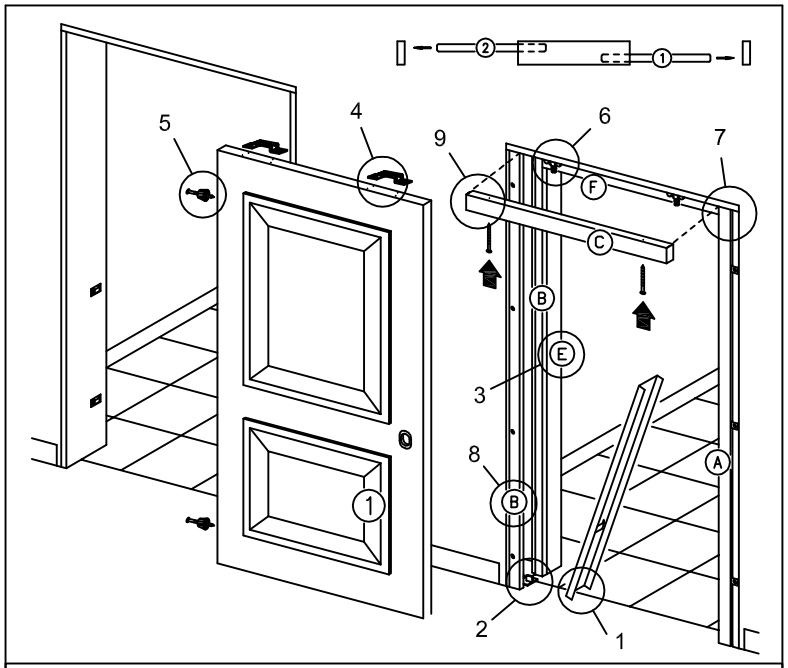
(I) RIPASSARE I FORI DI FISSAGGIO DEL NASELLO DI GUIDA CON UNA PUNTA ø3. FISSARE IL NASELLO DI GUIDA AI FORI PREDISPOSTI ALL'INTERNO DEL CASSONETTO UTILIZZANDO LE VITI IN DOTAZIONE.
NEL CASO IL CASSONETTO SIA STATO MONTATO SOTTO IL LIVELLO DEL PAVIMENTO UTILIZZARE GLI SPESSORI IN DOTAZIONE.

(CS) PŘEJDĚTE OTVORY PRO UPEVNĚNÍ VODICÍHO NOSU VRTÁKEM Ø 3. PŘIPEVNĚTE VODICÍ NOS K PŘIPRAVENÝM OTVORŮM UVNITŘ KAPSY S POUŽITÍM ŠROUBŮ Z VÝBAVY. V PŘÍPADĚ, KDYŽ JE KAPSA NAMONTOVANÁ POD ÚROVNÍ PODLAHY, POUŽIJTE PODLOŽKY Z VÝBAVY.

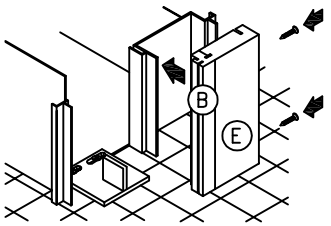
(SK) PREJDITE OTVORY NA PRIPEVNENIE VODIACEHO NOSU VRTÁKOM Ø 3. PRIPEVNITE VODIACI NOS K PRIPRAVENÝM OTVOROM VO VNÚTRI KAPSY, S POUŽITÍM SKRUTIEK Z VÝBAVY.
V PRÍPADE, KEĎ JE KAPSA NAMONTOVANÁ POD ÚROVŇOU PODLAHY, POUŽITE PODLOŽKY Z VÝBAVY.

(D) DIE VORGELOCHERTEN LÖCHER FÜR DIE TÜRFÜHRUNG MIT EINEM ø3 BOHRER NOCHMALS DURCHLÖCHERN. DIE TÜRFÜHRUNG MITTELS DEN MITGELIFERTEN SCHRAUBEN IM INNER DES KASTENS FIXIEREN.
FALLS DER KASTEN UNTER DEM BODENNIVEAU MONTIERT WURDE, DIE FÜHRUNG MIT DEN MITGELIEFERTEN TEILEN AUSGLEICHEN.

(GB) DRILL PILOT HOLES FOR FIXING FLOOR GUIDE(ø3). FIX FLOOR GUIDE IN THE CENTRE OF FRAME IN PRE-DRILLED HOLES USING FIXINGS PROVIDED.



3



(I) INCASTRARE UN MONTANTE (B+E) NELL'APPOSITA LAMELLA. FORARE MONTANTE E LAMIERA E FISSARE CON VITI AUTOFILETTANTI.

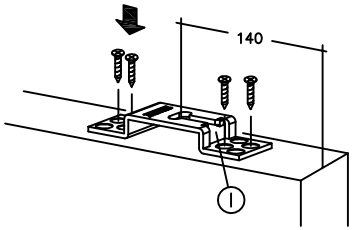
(CS) ZACVAKNĚTE NOSNÝ SLOUP (B+E) DO PŘÍSLUŠNÉ LAMELY. NAVRTEJTE NOSNÝ SLOUP A PLECH A PŘIPEVNĚTE JEJ SAMOŘEZNÝMI ŠROUBY.

(SK) ZACVAKNITE NOSNÝ STĺP (B+E) DO PRÍSLUŠNEJ LAMELY. NAVŔTAJTE NOSNÝ STĺP A PLECH A PRIPEVNITE HO SAMOREZNÝMI SKRUTKAMI.

(D) NUR EINEN DER (B+E) TÜRPFOSTEN IN DIE VORGESEHENE LAMELLE EINSPANNEN UND MIT SELBSTSCHNEIDENDEN SCHRAUBEN BEFESTIGEN. (DABEI TÜRPFOSTEN UND BLECH DURCHLÖCHERN).

(GB) FIT JAMB (B+E) ON THE BOX FRAME. IT IS HELPFUL TO DRILL THE METAL SHEET PREDEILL AND FIX WITH SCREWS.

4



(I) FISSARE LE STAFFE DI SOSPENSIONE ALLA PORTA TENENDO L'INCAVO (I) PER L'AGGANCIO DEL CARRELLO VERSO IL LATO ANTERIORE DELLA PORTA.

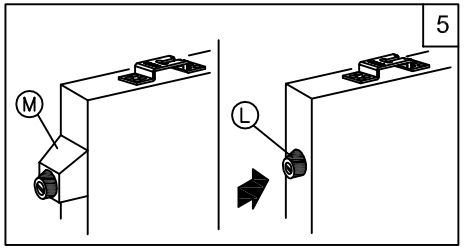
(CS) PŘIPEVNĚTE ZÁVĚSNÉ KONZOLY KE DVEŘÍM PŘIDRŽENÍM DRÁŽKY (I) PRO UCHYCENÍ VOZÍKU SMĚREM K PŘEDNÍ STRANĚ DVEŘÍ.

(SK) PRIPEVNITE ZÁVESNÉ KONZOLY K DVERÁM PRIDRŽANÍM DRÁŽKY (I) PRE UCHYTENIE VOZÍKA, SMEROM K PREDNEJ STRANE DVERÍ.

(D) DIE AUFHÄNGEBÜGEL AN DER TÜR BEFESTIGEN; HIERBEI MUSS DIE ÖFFNUNG (I) FÜR DAS EINHAKEN DES ROLLWAGENS ZUR VORDERSEITE DER TÜR GERICHTET SEIN.

(GB) FIX SUSPENSION BRACKETS TO DOOR, WITH THE SLOT (I) FOR HOOKING ONTO HANGER TOWARDS FRONT SIDE OF DOOR

5



(I) FISSARE I GOMMINI DI BATTUTA (L) SUL FIANCO POSTERIORE DELLA PORTA. PER LA SCOMPARSA PARZIALE INSERIRE UNO SPESSORE (M).

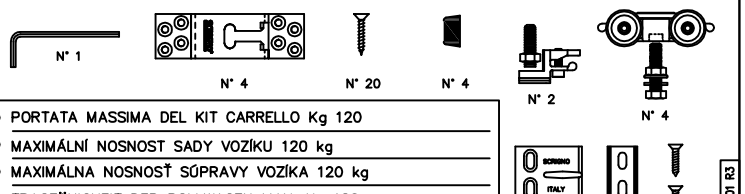
(CS) PŘIPEVNĚTE GUMOVÉ DORAZY (L) NA ZADNÍ STRANU DVEŘÍ. PRO ČÁSTEČNÉ UKRYTÍ VLOŽTE PODLOŽKU (M).

(SK) PRIPEVNITE GUMOVÉ DORAZY (L) NA ZADNÚ STRANU DVERÍ. PRE ČIASTOČNÉ UKRYTIE VLOŽTE PODLOŽKU (M).

(D) GUMMIPUFFER AUF DER HINTERSEITE DER TÜR MONTIEREN (L).SOLL DIE TÜR VORSTEHEN, HOLZKLOTZ ZWISCHEN TÜR UND GUMMIPUFFER MONTIEREN.

(GB) FIT THE RUBBER BUFFER (L) TO THE REAR OF EDGE OF THE PANEL.SHOULD YOU REQUIRE THE DOORS TO TOTALLY DISAPPEAR FIX BUFFER DIRECTLY TO THE DOOR, IF YOU WISH DOOR TO PROJECT SLIGHTLY FIX THE BUFFER TO APPLIED TIMBER SPACER.

IN DOTAZIONE–VE VÝBAVĚ–VO VÝBAVE–ZUBEHOR–PACK CONTENTS



(I) PORTATA MASSIMA DEL KIT CARRELLO Kg 120

(CS) MAXIMÁLNÍ NOSNOST SADY VOZÍKU 120 kg

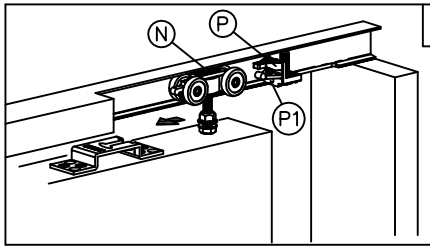
(SK) MAXIMÁLNA NOSNOSŤ SÚPRAVY VOZÍKA 120 kg

(D) TRAGFÄHIGKEIT DER ROLLWAGEN MAX. Kg 120

(GB) MAXIMUM DOORWEIGHT Kg 120

MP PR 01 R3

6



(I) INTRODURRE I CARRELLI (N) E IL FERMO (P) NELL'APPOSITA ASOLA. AGGANCIARE LA PORTA E REGOLARE LO SCORRIMENTO. TRAMITE LA VITE (P1) REGOLARE L'AGGANCIO DELLA PORTA AL FERMO.

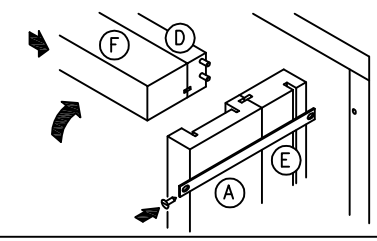
(CS) ZAVEĎTE VOZÍKY (N) A DORAZ (P) DO PŘÍSLUŠNÉHO PODÉLNÉHO OTVORU.
UCHYŤTE DVEŘE A SEŘÍDTE POSUV. PROSTŘEDNICTVÍM ŠROUBU (P1) SEŘÍDTE DVEŘE NA DORAZU.

(SK) ZAVEĎTE VOZÍKY (N) A DORAZ (P) DO PRÍSLUŠNÉHO POZDĹŽNEHO OTVORU.
UCHYŤTE DVERE A NASTAVTE POSUV. PROSTREDNÍCTVOM SKRUTKY (P1) NASTAVTE ÚCHYT DVERÍ NA DORAZE.

(D) DEN ROLLWAGEN (N) UND DEN ANSCHLAG (P) IN DIE VORGESEHENE SCHIENE EINFÜGEN. DIE TÜR EINHAKEN UND DEREN GLEITBEWEGUNG REGELN. ÜBER DIE SCHRAUBE (P1) DIE EINHAKUNG DER TÜR AM ANSCHLAG REGELN.

(GB) FIT THE HANGERS (N) AND THE STOP (P) INTO THE SPECIFIC SLOT. HOOK ON THE DOOR AND ADJUST FOR CORRECT SLIDING MOVEMENT. USE SCREW (P1) TO ADJUST HOOKING OF DOOR TO STOP.

7



(I) INSERIRE IL TRAVERSO (D+F) SUL MONTANTE (B+E) PRECEDENTEMENTE FISSATO, INCASTRARE IL MONTANTE DI BATTUTA (A+E) E FISSARLO IN POSIZIONE.

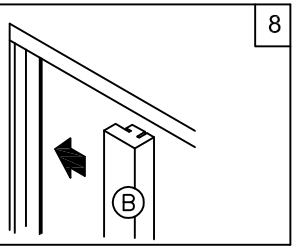
(CS) ZASUŇTE PŘÍČKU (D+F) NA PŘEDTÍM PŘIPRAVENÝ NOSNÝ SLOUP (B+E), Z ACVAKNĚTE DORAZOVÝ NOSNÝ SLOUP (A+E) A PŘIPEVNĚTE JEJ V URČENÉ POLOZE.

(SK) ZASUŇTE PRIEČKU (D+F) NA PREDTÝM PRIPRAVENÝ NOSNÝ STĺP (B+E), ZACVAKNITE DORAZOVÝ NOSNÝ STĺP (A+E) A PRIPEVNITE HO V URČENEJ POLOHE.

(D) QUERSTREBE (D+F) AN DEN SCHON BEFESTIGTEN TÜRPFOSTEN (B+E) UND GLEICHZEITIG DEN TÜRPFOSTEN (A+E) EINSPANNEN. DIESEN LOTRECHT AN DEN STÄNDER ANDÜBELN.

(GB) SLOT CROSS PIECE (D+F) TO JAMB (B+E) (ALREADY FITTED) AND AT THE SAME TIME SLOT IN JAMB (A+E).

8



(I) FISSARE IL SECONDO MONTANTE (B).

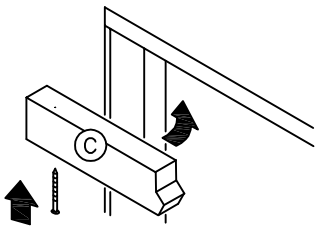
(CS) PŘIPEVNĚTE DRUHÝ NOSNÝ SLOUP (B)

(SK) PRIPEVNITE DRUHÝ NOSNÝ STĺP (B)

(D) DEN ANDEREN TÜRPFOSTEN (B) MONTIEREN.

(GB) FIT THE REMANING JAMB (B).

9



(I) AVVITARE IL SECONDO TRAVERSO (C). (ASPORTABILE PER EVENTUALI REGOLAZIONI O MANUTENZIONI).

(CS) PŘIŠROUBUJTE DRUHOU PŘÍČKU (C). (JE ODSTRANITELNÁ KVŮLI PŘÍPADNÝM SEŘÍZENÍM NEBO ÚDRŽBĚ).

(SK) PRISKRUTKUJTE DRUHÚ PRIEČKU (C). (JE ODSTRÁNITEĽNÁ KVÔLI PRÍPADNÝM NARIADENÍM ALEBO ÚDRŽBE).

(D) DIE QUERSTREBE (C) NUR MIT SCHRAUBEN BEFESTIGEN, DAMIT SIE FÜR EVENTUELLE REGELUNGEN ABMONTIERT WERDEN KANN.

(GB) FIT CROSS PIECE (C) SUCH THAT IT CAN BE REMOVED EASILY FOR ADJUSTMENT OR ROUTINE MAINTENANCE PURPOSES.

I dati pubblicati sono indicativi. Scrigno S.p.A. Unipersonale declina ogni responsabilita' per le possibili inesattezze contenute, dovute ad errori di stampa, di trascrizione o per qualsiasi altro motivo e si riserva il diritto di apportare modifiche atte a migliorare i prodotti senza preavviso. La riproduzione anche parziale é severamente vietata a norme di legge.

Uvedené údaje jsou pouze orientační. Scrigno S.p.A. Unipersonale odmítá jakoukoliv odpovědnost za uvedené nepřesnosti, způsobené chybami tisku, přepisu nebo jakoukoliv jinou příčinou a vyhrazuje si právo na provedení změn, jejichž cílem je zlepšit výrobky, a to bez jakéhokoliv předběžného upozornění. Úplná i částečná reprodukce je ze zákona přísně zakázána.

Uvedené údaje sú len orientačné. Firma Scrigno S.p.A. Unipersonale odmieta akúkoľvek zodpovednosť za uvedené nepresnosti, spôsobené chybami tlače, prepisu alebo akoukoľvek inou príčinou a vyhradzuje si právo na vykonanie zmien, ktorých je zlepšiť výrobky, a to bez akéhokoľvek predbežného upozornenia. Úplná i čiastočná reprodukcia je zo zákona prísne zakázaná.

Bei den veröffentlichten Daten handelt es sich um Richtwerte. Die Scrigno S.p.A. Unipersonale lehnt jegliche Haftung für auf Druckfehler oder andere Ursachen zurückzuführende Ungenauigkeiten ab, und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen am Produkt vorzunehmen. Der Nachdruck ist auch auszugsweise gesetzlich untersagt

The information given in this document is for descriptive purposes only. SCRIGNO S.p.A. Unipersonale will not be held responsible for any inaccuracies caused by printing errors,transcription errors or for any other reason,and reserves the right to make modifications, without giving prior notice,for the improvement of its products. The reproduction,including the partial reproduction,of this document is severely prohibited within the terms of the Law.

SCRIGNO®
Scrigno S.p.A. Unipersonale
Via Casale, 975 - 47822 - Sant'Ermete di Santarcangelo (RN) - Italy
Tel.+39 0541 757711 - Fax +39 0541 757780
www.scrigno.net e-mail: scrigno@scrigno.it